

Basic English Grammar

Pronomi Riflessivi

myself = *me stesso/a - mi*

yourself = *te stesso/a - ti*

himself = *lui stesso - si*

herself = *lei stessa - si*

itself = *sè stesso/a - si*

ourselves = *noi stessi/e - ci*

yourselves = *voi stessi/e - vi*

themselves = *loro stessi/e - si*

I	enjoy	myself	= <i>io mi diverto</i> (lett. <i>io diverto me stesso</i>)
you	enjoy	yourself	= <i>tu ti diverti ecc.</i>
he	enjoys	himself	
she	enjoys	herself	
it	enjoys	itself	
we	enjoy	ourselves	
you	enjoy	yourselves	
they	enjoy	themselves	

Enjoy yourself! = *Divertiti!*

Take care of yourself! = *Abbi cura di te!*

Help yourself! = *Serviti pure!*
(quando si offre qualcosa, a tavola)

Basic English Grammar

A volte i "pronomi riflessivi" si usano in senso enfatico.
In questi casi si traducono con: **stesso -a** **stessi -e**.

> The Wilsons have a big garden, but they don't need a gardener, because they like to look after the flowers and the plants **themselves**. (*loro stessi*)

It is much better if you do it **yourself**. (*tu stesso*)

She did it all by **herself**.

(*Ha fatto tutto da sola.*)

He poured **himself** a glass of whisky.

(*Si versò un bicchiere di whisky.*)

Verbi Riflessivi

Alcuni verbi riflessivi italiani si ottengono con **to get** + un **aggettivo o un participio passato**.

to get angry	<i>arrabbiarsi</i>
to get bored	<i>annoiarsi</i>
to get dirty	<i>sporcarsi</i>
to get drunk	<i>ubbriacarsi</i>
to get ill	<i>ammalarsi</i>
to get lost	<i>perdersi</i>
to get married	<i>sposarsi</i>
to get ready	<i>prepararsi</i>
to get rich	<i>arricchirsi</i>
to get tired	<i>stancarsi</i>
to get used to	<i>abituarsi a</i>
to get well	<i>ristabilirsi</i>
to get wet	<i>bagnarsi</i>
to get worried	<i>preoccuparsi</i>

Basic English Grammar

Verbi Riflessivi

Alcuni verbi sono riflessivi in italiano, ma non in inglese.

to apologize (for)	<i>scusarsi (per)</i>
to approach	<i>avvicinarsi a</i>
to be ashamed of	<i>vergognarsi di</i>
to behave	<i>comportarsi</i>
to complain about	<i>lamentarsi di</i>
to dress	<i>vestirsi</i>
to fall in love with	<i>innamorarsi di</i>
to feel	<i>sentirsi</i>
to forget	<i>dimenticarsi</i>
to get up	<i>alzarsi (dal letto)</i>
to hurry up	<i>affrettarsi</i>
to meet	<i>incontrarsi</i>
to move	<i>muoversi</i>
to remember	<i>ricordarsi</i>
to refuse	<i>rifiutarsi</i>
to relax	<i>rilassarsi</i>
to rest	<i>riposarsi</i>
to shave	<i>rasarsi</i>
to sit down	<i>sedersi</i>
to stand up	<i>alzarsi (da posizione seduta)</i>
to stop	<i>fermarsi</i>
to surrender	<i>arrendersi</i>
to take off	<i>togliersi</i>
to wake up	<i>svegliarsi</i>
to wash	<i>lavarsi</i>
to worry	<i>preoccuparsi</i>

Basic English Grammar

Verbi Riflessivi

Traduzione di: "Mi sono tagliato i capelli."

- a. I got a haircut. (*Sono andato dal parrucchiere.*)
- b. I had my hair cut. (*Sono andato dal parrucchiere.*)
- c. I cut my hair **myself** and it looks horrible!